



VAL SPEIDEL is a freelance book designer who lives and works in Vancouver.

---

VAL SPEIDEL, qui vit et travaille à Vancouver, est conceptrice graphique indépendante.

SUSAN COLBERG is Assistant Professor of Visual Communication Design at the University of Alberta, in Edmonton, where she teaches beginning and advanced typography, information design and the practice of graphic design to graduate and undergraduate students. Her practice focuses on book and publication design and her clients include a variety of institutional and scholarly publishing houses in Canada and the U.S. She has won numerous national and international awards for her work and is Past-president of the of Alberta Chapter of the Society of Graphic Designers of Canada.

---

SUSAN COLBERG est professeur de communication visuelle à l'Université de l'Alberta à Edmonton, où elle enseigne la typographie, la présentation graphique d'information et la conception graphique. Comme conceptrice graphique de livres elle a travaillé pour plusieurs maisons d'édition (commerciales aussi bien que pédagogiques) au Canada et aux États-Unis. Susan a gagné plusieurs prix nationaux et internationaux pour son travail. Elle est l'ancienne présidente de la société Graphic Designers of Canada, Alberta Chapter.

ANDREW STEEVES is the co-owner, senior editor & typographer of Gaspereau Press, printers & publishers, Kentville, Nova Scotia. After completing degrees in criminology and English literature, he embarked on a career of reading, writing, editing, designing, printing, binding, promoting and selling books. His design frequently marries modern and antiquated design and production techniques in an attempt to bring a private press sensibility to bear on trade and commercial design. He lives in Wolfville, Nova Scotia.

---

ANDREW STEEVES est le copropriétaire, rédacteur principal et typographe de Gaspereau Press, imprimeurs & éditeurs de Kentville, Nouvelle-Écosse. Après avoir complété ses études en criminologie et en littérature anglaise, il s'engagea dans une carrière de lecture, rédaction, travail éditorial, conception graphique, imprimerie, reliure, promotion et vente de livres. Fréquemment, ses conceptions graphiques marient les conceptions modernes et anciennes ainsi que les techniques de production afin de rendre la sensibilité d'une presse privée aux conceptions commerciales et publicitaires. Il demeure à Wolfville en Nouvelle-Écosse.